



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

Mardi

07-06-2011

Matin

Dinsdag

07-06-2011

Voormiddag

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
INDEP-ONAFH	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.lachambre.be</i>	<i>www.dekamer.be</i>
<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

SOMMAIRE

INHOUD

Question de M. Kristof Calvo au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le suivi financier du projet MYRRHA" (n° 4953) <i>Orateurs:</i> Kristof Calvo, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	1	Vraag van de heer Kristof Calvo aan de minister van Klimaat en Energie over "de financiële opvolging van het MYRRHA-project" (nr. 4953) <i>Sprekers:</i> Kristof Calvo, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie	1
Questions jointes de	3	Samengevoegde vragen van	3
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet de loi relatif à la régulation comme filet de sécurité et la critique de la CREG" (n° 5006)	3	- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het wetsontwerp inzake vangnetregulering en de kritiek van de CREG" (nr. 5006)	3
- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'avis de la CREG concernant le projet de texte de loi pour le 'Filet de sécurité' contre les fluctuations non justifiées des prix de l'énergie" (n° 5033)	4	- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "het advies van de CREG over het ontwerp van wettekst voor het 'vangnet' tegen niet-verantwoorde schommelingen van de energieprijzen" (nr. 5033)	4
- M. Kristof Calvo au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les remarques formulées par la CREG au sujet du projet de texte concernant le mécanisme du filet de sécurité" (n° 5123) <i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Willem-Frederik Schiltz, Kristof Calvo, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	4	- de heer Kristof Calvo aan de minister van Klimaat en Energie over "de opmerkingen van de CREG over de ontwerp tekst voor het 'vangnetmechanisme'" (nr. 5123) <i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Willem-Frederik Schiltz, Kristof Calvo, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie	4
Question de M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les critiques de la CREG concernant la qualité des différents paramètres utilisés pour déterminer les prix du gaz" (n° 5034) <i>Orateurs:</i> Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	8	Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de kritiek van de CREG op de kwaliteit van verschillende parameters die gebruikt worden om de gasprijzen te bepalen" (nr. 5034) <i>Sprekers:</i> Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie	8
Question de M. Damien Thiéry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'usage des langues dans les GPS en ce qui concerne les dénominations des rues en Région bruxelloise" (n° 5061) <i>Orateurs:</i> Damien Thiéry, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	9	Vraag van de heer Damien Thiéry aan de minister van Klimaat en Energie over "de taal waarin de straatnamen in het Brusselse Gewest op gps-toestellen worden weergegeven" (nr. 5061) <i>Sprekers:</i> Damien Thiéry, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie	9
Question de Mme Maya Detiège à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "le tarif social en matière d'énergie" (n° 5111) <i>Orateurs:</i> Maya Detiège, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	11	Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het sociaal tarief voor energie" (nr. 5111) <i>Sprekers:</i> Maya Detiège, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie	11
Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les bornes électriques" (n° 5121) <i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	13	Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "elektrische oplaadpunten" (nr. 5121) <i>Sprekers:</i> Peter Logghe, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie	13
Question de M. Willem-Frederik Schiltz au	14	Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de	14

ministre du Climat et de l'Énergie sur "la suppression d'une série d'articles de loi qui règlent les tarifs d'injection des installations de production d'une puissance supérieure à 5 mégawatts" (n° 5129)

Orateurs: **Willem-Frederik Schiltz, Paul Magonette**, ministre du Climat et de l'Énergie

minister van Klimaat en Energie over "de vernietiging van een reeks wetsartikelen die de injectietarieven regelen voor productie-installaties met een vermogen van meer dan 5 megawatt" (nr. 5129)

Sprekers: **Willem-Frederik Schiltz, Paul Magonette**, minister van Klimaat en Energie

Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les investissements dans les réseaux intelligents d'électricité en Belgique" (n° 4854) 15

Orateurs: **Liesbeth Van der Auwera, Paul Magonette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister van Klimaat en Energie over "de investeringen in slimme elektriciteitsnetten in België" (nr. 4854) 15

Sprekers: **Liesbeth Van der Auwera, Paul Magonette**, minister van Klimaat en Energie

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 07 JUIN 2011

Matin

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 07 JUNI 2011

Voormiddag

La discussion des questions est ouverte à 10 h 54 par Mme Liesbeth Van der Auwera, présidente.

01 Question de M. Kristof Calvo au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le suivi financier du projet MYRRHA" (n° 4953)

01.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Il y a quelque temps, le Conseil des ministres a accordé son feu vert pour le projet MYRRHA, le projet d'étude du CEN sur la quatrième génération de centrales nucléaires. Ce projet requerra chaque année, durant 30 ans, un montant de 960 millions d'euros en frais d'investissement et de 46 millions d'euros en frais d'exploitation, et il sera financé à 40 % par l'argent du contribuable. Les frais de démolition et d'assainissement n'ont pas encore été estimés. Notre groupe émet de sérieuses réserves à cet égard et l'Inspection des Finances n'a d'ailleurs pu fournir qu'un avis négatif. Elle s'interroge en effet sur la valeur ajoutée du projet et constate notamment l'incertitude entourant la disponibilité de sources externes de financement. Le premier ministre a déjà organisé avec le CEN plusieurs actions promotionnelles sur l'échange d'informations et les accords de coopération avec le Kazakhstan, la Chine et la Corée du Sud, mais la question du financement n'a pas été abordée.

Aucun accord financier ne semble donc provisoirement avoir été conclu avec des tiers.

De behandeling van de vragen vangt aan om 10.54 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Liesbeth Van der Auwera.

01 Vraag van de heer Kristof Calvo aan de minister van Klimaat en Energie over "de financiële opvolging van het MYRRHA-project" (nr. 4953)

01.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Enige tijd geleden gaf de ministerraad groen licht voor het MYRRHA-project, het onderzoek van het SCK naar de vierde generatie kerncentrales. Dit vergt jaarlijks 960 miljoen euro investeringskosten en 46 miljoen euro uitbatingskosten gedurende 30 jaar, met telkens een bijdrage van 40 procent belastinggeld. De afbraak- en saneringskosten werden nog niet begroot. Onze fractie heeft ernstige bezwaren en de Inspectie van Financiën kan alleen een negatief advies geven. Zij vraagt zich af wat de toegevoegde waarde is van dit project en stelt onder meer vast dat de beschikbaarheid van externe financieringsbronnen onzeker is. De premier belegde al verschillende promotiemomenten met het SCK over uitwisseling van informatie en samenwerkingsovereenkomsten met Kazachstan, China en Zuid-Korea, maar niet over financiële bijdragen.

Er lijken dus voorlopig nog geen financiële overeenkomsten met derden te zijn gesloten.

Dans l'intervalle, si l'on en croit certaines rumeurs, le coût du projet s'élèverait déjà à 2 milliards d'euros et l'AFCN devrait en outre mobiliser du personnel et des moyens supplémentaires pour mettre en œuvre la phase d'autorisation préalable.

Des tiers ont-ils déjà pris des engagements financiers concrets? La volonté d'investissement de tiers n'a-t-elle pas diminué après la catastrophe de Fukushima? Une nouvelle analyse des coûts et des bénéfices a-t-elle déjà été réalisée depuis? Quelle est l'estimation la plus actuelle des coûts? Le personnel supplémentaire a-t-il été inclus dans l'estimation initiale ou des deniers publics supplémentaires seront-ils encore affectés au projet MYRRHA? Comment le suivi financier du projet sera-t-il assuré? Une estimation des coûts de démolition et d'assainissement a-t-elle déjà été effectuée? Quels accords de coopération ont été conclus avec des tiers? Les accords signés avec la Chine, la Corée du Sud et le Kazakhstan ont-ils déjà été soumis à la CANPAN?

01.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*): Lancé en 1998, le projet MYRRHA devait constituer à l'origine une démonstration du concept des systèmes actionnés par des accélérateurs de particules ou systèmes ADS, que la Commission et plusieurs États membres envisagent d'utiliser pour le traitement de déchets nucléaires hautement radioactifs. Parallèlement, les chercheurs du CEN conçoivent le projet comme une infrastructure de production de radio-isotopes pour la médecine nucléaire et de silicium pour l'industrie électronique. Ils veulent par ailleurs développer des matériaux pour de nouveaux systèmes nucléaires, comme la fusion nucléaire. C'est pourquoi, dès le départ, des accords de coopération ont été conclus avec plusieurs institutions en France, en Allemagne, en Italie, en Espagne, en Suède, aux Pays-Bas, au Royaume-Uni, en République tchèque, au Portugal, en Lituanie, en Lettonie, au Japon et en Russie, ainsi que, à partir du cinquième programme-cadre Euratom en 1999, avec la Commission européenne. Ces accords représentent un apport financier annuel de 3 millions d'euros.

Depuis la décision prise par le gouvernement belge en mars 2010, la recherche de partenariats a été modifiée. Des engagements seront à présent conclus avec d'autres États. Des négociations confidentielles ont été entamées avec la Corée du Sud, la Suède, le Kazakhstan, la France, la Chine, l'Italie et la Roumanie. Les résultats de ces négociations sont attendus pour la fin de la première phase du projet, soit pour fin 2014. La position des partenaires existants n'a pas changé depuis les incidents de Fukushima, pas plus que

Ondertussen doen geruchten de ronde dat de kostprijs van het project al is opgelopen tot 2 miljard euro en dat het FANC bovendien bijkomende mensen en middelen moet mobiliseren om de voorafgaande vergunningsfase te realiseren.

Zijn er al concrete financiële engagementen van derden? Is de investeringsbereidheid van derden na Fukushima niet geslonken? Is er sindsdien al een nieuwe kosten-batenanalyse gemaakt? Wat is de meest actuele inschatting van de kostprijs? Is dat extra personeel in de oorspronkelijke schatting opgenomen of vloeit er nog meer belastinggeld naar MYRRHA? Hoe zal het project financieel worden opgevolgd? Zijn de afbraak- en saneringskosten al geraamd? Welke samenwerkingsovereenkomsten met derden werden afgesloten? Zijn de overeenkomsten met China, Zuid-Korea en Kazachstan al aan de CANVEK voorgelegd?

01.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Het MYRRHA-project startte in 1998. Het was oorspronkelijk bedoeld om het concept van de systemen aangedreven door deeltjesversnellers te demonstreren. Deze ADS-systemen worden door de Commissie en verschillende lidstaten overwogen voor de behandeling van hoog radioactief nucleair afval. Tegelijkertijd vatten de onderzoekers van het SCK het project op als een infrastructuur om radio-isotopen te produceren voor de nucleaire geneeskunde en silicium voor de elektronica-industrie. Bovendien willen zij materialen ontwikkelen voor nieuwe nucleaire systemen, zoals de kernfusie. Daarom werden van bij het begin samenwerkingsakkoorden afgesloten met diverse instellingen in Frankrijk, Duitsland, Italië, Spanje, Zweden, Nederland, het Verenigd Koninkrijk, de Tsjechische Republiek, Portugal, Litouwen, Letland, Japan en Rusland, alsook met de Europese Commissie, dit laatste vanaf het vijfde Euratom-kaderprogramma in 1999. Deze akkoorden zijn goed voor jaarlijks 3 miljoen euro financiële inbreng.

Sedert de beslissing van de Belgische regering in maart 2010 is het zoeken naar partnerschappen gewijzigd. Er zullen nu verbintenissen met andere staten worden afgesloten. Er zijn vertrouwelijke onderhandelingen gestart met Zuid-Korea, Zweden, Kazachstan, Frankrijk, China, Italië en Roemenië. De resultaten daarvan worden verwacht voor het einde van de eerste fase van het project, dus tegen eind 2014. De houding van de bestaande partners is sinds Fukushima niet gewijzigd, noch deze van de landen in onderhandeling. De analyse van de

celle des pays qui participent à la négociation. L'analyse de l'incidence de la catastrophe de Fukushima est encore en cours.

Les dernières estimations font toujours état d'un coût de 960 millions d'euros. Comme dans le cadre de tous les grands projets, une nouvelle estimation sera présentée à l'issue de la phase de projet détaillé fin 2014. Les frais supplémentaires, notamment de personnel, auxquels sera confrontée l'AFCN ont été inclus dans le coût total du projet.

Un groupe spécialement créé pour assurer le suivi financier de ce projet a reçu le business plan et la feuille de route pour les cinq prochaines années. Ces documents comprennent les aspects tant techniques que financiers du projet ainsi que les données relatives à la composition du consortium international de MYRRHA. Une liste de critères objectifs permettant d'évaluer l'avancement du projet a été établie sur cette base. Cette liste comprend la réalisation d'une nouvelle évaluation du coût à l'issue de la première phase, l'élaboration d'un tableau annuel dans lequel les dépenses seront comparées au progrès de la recherche et la croissance progressive des engagements financiers des membres du consortium et des utilisateurs. Pour ce faire, le groupe devra recevoir un rapport annuel concernant l'avancement du projet, les dépenses réelles et la conformité du projet avec la feuille de route et le business plan. Par ailleurs, les départements impliqués contrôleront les dépenses réalisées dans le cadre du projet MYRRHA.

01.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Le ministre n'a pas répondu à mes questions relatives à l'évaluation des frais de démolition et d'assainissement.

01.04 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): J'attends un complément d'information de mon administration.

01.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Il s'agit d'un problème que nous avons épinglé dès le démarrage du projet. J'y reviendrai certainement. Par ailleurs, le ministre n'a pas explicitement indiqué que les conventions ont été présentées à la CANPAN, ce qui me donne à penser que cela n'a pas été fait. Il nous faudra attendre fin 2014 pour avoir une idée des engagements financiers des partenaires externes. Notre inquiétude quant au coût de MYRRHA est donc justifiée.

L'incident est clos.

02 Questions jointes de
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de

impact van Fukushima is nog volop aan de gang.

De meest actuele inschatting van de kostprijs blijft vastgesteld op 960 miljoen euro. Na de zogenaamde detailontwerpfase eind 2014 zal een nieuwe raming worden voorgelegd. Dat gebeurt zo voor alle grote projecten. De bijkomende personeelskosten en andere van het FANC zijn in de totale kostprijs opgenomen.

Er werd een speciale opvolgingsgroep ad hoc opgericht voor de financiële opvolging van het project. Deze heeft het businessplan en de roadmap voor de volgende vijf jaar ontvangen, met zowel de technische als financiële aspecten van het project en deze betreffende het samenstellen van het internationaal consortium voor MYRRHA. Op basis daarvan werd een lijst van objectieve criteria opgesteld die toelaten de voortgang van het project te evalueren: een nieuwe kostprijsinschatting na de eerste fase, het jaarlijks voorleggen van een tabel waarin de uitgaven worden vergeleken met de vooruitgang van het onderzoek en geleidelijke groei van de financieringsverbintenissen van de consortiumleden en de gebruikers. De groep moet daartoe jaarlijks een verslag krijgen over de voortgang van het project, de werkelijke uitgaven en de overeenstemming met de roadmap en het businessplan. Verder zullen de betrokken departementen de correctheid van de uitgaven van het MYRRHA-project controleren.

01.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): De minister antwoordde niet op mijn vragen over de inschatting van de afbraak- en de saneringskosten.

01.04 Minister Paul Magnette (Nederlands): Ik wacht op meer informatie van mijn administratie.

01.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Dat is een pijnpunt dat wij sinds het begin van het project aanklagen. Ik zal daarop zeker nog terugkomen. De minister vermeldde ook niet expliciet dat de overeenkomsten voorgelegd werden aan de CANVEK, dus ik vermoed dat dit nog niet gebeurde. We zullen pas eind 2014 een zicht hebben op de financiële engagementen van de externe partners en onze bezorgdheid om het kostenplaatje van MYRRHA is dus terecht.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van
- de heer Peter Logghe aan de minister van

L'Énergie sur "le projet de loi relatif à la régulation comme filet de sécurité et la critique de la CREG" (n° 5006)

- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'avis de la CREG concernant le projet de texte de loi pour le 'Filet de sécurité' contre les fluctuations non justifiées des prix de l'énergie" (n° 5033)

- M. Kristof Calvo au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les remarques formulées par la CREG au sujet du projet de texte concernant le mécanisme du filet de sécurité" (n° 5123)

02.01 Peter Logghe (VB): Le Conseil des ministres a décidé récemment de mettre en place sur le marché de l'énergie un mécanisme de filet de sécurité calqué sur le modèle de l'*Energiekamer* néerlandaise. La CREG a été invitée à formuler des observations sur le projet de loi.

Pourquoi le projet de loi prévoit-il également la possibilité de recueillir l'avis de la Banque nationale? Quelle valeur la décision de la CREG a-t-elle sans l'avis de la Banque nationale?

L'*Energiekamer* néerlandaise exerce un contrôle préalable tandis que la CREG interviendrait a posteriori. Qu'advierait-il si la CREG refusait a posteriori un tarif? Ce dispositif ne constitue-t-il pas une source d'insécurité juridique? Pourquoi le contrôle de la CREG se limite-t-il à la formule d'indexation? Ne crée-t-on pas l'illusion que la CREG exercera un contrôle les tarifs? Le projet de loi peut-il encore être remanié?

02.02 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Ma question ne vise nullement à stigmatiser les fournisseurs d'énergie, d'autant que ces derniers constituent précisément une composante du marché de l'énergie dont le fonctionnement commence à s'améliorer. Les énormes fluctuations tarifaires inspirent cependant de nombreuses observations à la CREG.

Si le modèle néerlandais de filet de sécurité a constitué une importante source d'inspiration de ce projet de loi, il est cependant difficile de comparer les marchés belge et néerlandais étant donné les différences qui les séparent.

Quel est le point de vue du ministre concernant la comparaison des tarifs belges avec ceux pratiqués dans les pays voisins, par exemple sur le plan de l'évaluation du tarif maximum? Pourquoi l'amende encourue par les fournisseurs est-elle limitée à 150 000 euros? Cette dernière empêchera-t-elle les producteurs de continuer à répercuter les hausses de tarifs sur leurs clients? Pourquoi l'évaluation

Klimaat en Energie over "het wetsontwerp inzake vangnetregulering en de kritiek van de CREG" (nr. 5006)

- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "het advies van de CREG over het ontwerp van wettekst voor het 'vangnet' tegen niet-verantwoorde schommelingen van de energieprijzen" (nr. 5033)

- de heer Kristof Calvo aan de minister van Klimaat en Energie over "de opmerkingen van de CREG over de ontwerpstekst voor het 'vangnetmechanisme'" (nr. 5123)

02.01 Peter Logghe (VB): De ministerraad besliste onlangs om de zogenaamde vangnetregulering op de Belgische energiemarkt in te voeren en verwees daarbij als voorbeeld naar de Nederlandse *Energiekamer*. De CREG mocht opmerkingen bij het wetsontwerp formuleren.

Waarom voorziet het wetsontwerp ook in het vragen van een advies aan de Nationale Bank? Wat is de waarde van de beslissing van de CREG zonder het advies van de Nationale Bank?

De Nederlandse *Energiekamer* doet een controle ex ante, terwijl de controle van de CREG ex post zou zijn. Wat als de CREG ex post een bepaald tarief afwijst? Zorgt dit niet voor rechtsonzekerheid? Waarom blijft de controle van de CREG beperkt tot de indexeringsformule? Creëert dit niet louter de illusie dat de CREG de tarieven controleert? Wordt het wetsontwerp nog herwerkt?

02.02 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Met mijn vraag wil ik zeker niet de energieleveranciers viseren: het is net dat deel van de energiemarkt dat beter begint te werken. De enorme prijschommelingen geven echter aanleiding tot heel wat bemerkingen van de CREG.

Het Nederlandse model van vangnetregulering vormde een belangrijke inspiratiebron voor dit ontwerp van wet. De Belgische en Nederlandse markt verschillen echter op verschillende punten van elkaar, dus een vergelijking is niet evident.

Wat vindt de minister van de vergelijking van de Belgische tarieven met de tarieven uit de buurlanden, zoals de evaluatie van het maximumtarief? Waarom is de boete voor de leveranciers tot 150.000 euro beperkt? Zal deze boete kunnen beletten dat producenten nog langer tariefverhogingen doorrekenen aan hun klanten? Waarom werd voor een evaluatie van de stijging

portera-t-elle sur l'augmentation des tarifs et non sur la hauteur de ces derniers? Les arguments avancés par la CREG sont-ils convaincants? Quelle plus-value représente l'implication de la Banque nationale? Cette dernière n'est pas réellement enthousiaste à l'idée de jouer un rôle trop actif dans ce dossier. Cette mission ne revient-elle pas au régulateur?

Le ministre a-t-il l'intention de modifier le projet de loi?

02.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Le ministre a demandé au régulateur de l'énergie de jeter un regard critique sur le projet de loi relatif au mécanisme du filet de sécurité. C'est une bonne chose qu'un système soit mis à l'épreuve quant à sa crédibilité, sa sécurité juridique et son efficacité. La CREG ne formule pas d'observations marginales portant sur des détails, mais pose au contraire des questions fondamentales visant des choix contenus dans le projet.

Le gouvernement opte pour un contrôle après une hausse des tarifs, tandis que le régulateur plaide pour un contrôle préalable. Par ailleurs, la procédure attribue également un rôle à la Banque nationale et à l'Institut des réviseurs d'entreprise. Or, non seulement l'implication de ces institutions ne s'est pas avérée probante jusqu'à présent en ces matières, mais elle multiplie en outre le nombre d'intervenants, ce qui ne profite pas à la clarté de la procédure.

La formulation de la CREG est pour le moins carrée: "Le projet de loi donne uniquement l'illusion que la CREG contrôle les tarifs et il constitue davantage un filet de sécurité pour les fournisseurs que pour les consommateurs." Qu'en pense le ministre? Le projet de loi sera-t-il modifié et, dans l'affirmative, quand?

Pourquoi le ministre opte-t-il pour un contrôle a posteriori? Quelle est la valeur ajoutée de la Banque nationale et d'autres acteurs?

Peut-être la commission devrait-elle examiner comment nous pouvons poursuivre l'examen de ce projet de loi.

02.04 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*): Certaines observations formulées par le régulateur dans le cadre de cette étude méritent certainement notre attention et peuvent donner lieu à une adaptation du projet, après avis du Conseil d'État. Je songe par exemple à la précision de certaines formulations et à la révision des délais.

van de tarieven gekozen, en niet van de hoogte van de tarieven? Zijn de argumenten van de CREG hier overtuigend? Welke meerwaarde levert de Nationale Bank? Die laatste is zelf niet erg opgezet met een te actieve rol in het dossier: komt dit niet toe aan de regulator?

Is de minister van plan om het wetsontwerp nog bij te sturen?

02.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): De minister heeft de energieregulator gevraagd om het wetsontwerp op het vangnetmechanisme kritisch te bekijken. Het is goed dat een systeem wordt getoetst op zijn geloofwaardigheid, rechtszekerheid en efficiëntie. De CREG formuleert geen marginale detailopmerkingen, maar stelt een aantal fundamentele vragen bij de gemaakte keuzes.

De regering kiest voor een controle ná de tariefverhoging, terwijl de regulator pleit voor een controle vooraf. In de procedure is ook een rol weggelegd voor de Nationale Bank en het Instituut van de Bedrijfsrevisoren. Niet alleen heeft hun betrokkenheid in het verleden nog niet geloond, het zorgt ook voor veel spelers, wat de duidelijkheid niet in de hand werkt.

De CREG formuleert het nogal straf: "Dit wetsontwerp geeft slechts de illusie dat de CREG de tarieven controleert. Het is eerder een vangnet voor de leverancier dan voor de consumenten." Wat is de reactie van de minister? Zal het wetsontwerp worden aangepast? Tegen wanneer?

Waarom kiest de minister voor een controle achteraf? Wat is de meerwaarde van de Nationale Bank en andere actoren?

Misschien moet de commissie eens bekijken hoe we dit wetsontwerp verder kunnen behandelen.

02.04 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Sommige opmerkingen van de regulator in deze studie verdienen zeker onze aandacht en kunnen aanleiding geven tot een aanpassing van het ontwerp, na advies van de Raad van State. Ik denk dan aan het verduidelijken van formuleringen en het herzien van de termijnen.

D'autres remarques portent sur le contenu et traduisent la différence fondamentale de point de vue entre le gouvernement et le régulateur. Le filet de sécurité actuel concerne les augmentations de prix résultant de l'indexation de contrats existants ou de nouvelles formules tarifaires. Nous avons clairement opté pour un contrôle *a posteriori* dans le but d'appréhender la trop importante volatilité des prix mise en évidence par les études de la Banque nationale. L'objectif ne consiste donc pas à procéder à un contrôle préalable de la hauteur des tarifs. Il s'agit effectivement d'une différence par rapport au système néerlandais. Nous avons également dû tenir compte des observations de la Commission européenne.

Les comparaisons de prix avec les pays voisins sont toujours utiles. La CREG effectue régulièrement de telles comparaisons. Dans notre système, les prix ne sont toutefois pas fixés sur la base des moyennes européennes. Celles-ci ne constituent que l'un des nombreux indices qui sont pris en compte.

L'amende pour la non-adaptation des tarifs après avis du régulateur a été fixée à 150 000 euros. La CREG estime ce montant insuffisant. Le montant de cette amende peut être revu à la hausse.

La Banque nationale peut soutenir le régulateur. Leurs compétences sont complémentaires. La Banque nationale est compétente en ce qui concerne le suivi de l'inflation et elle suit l'évolution des prix sur le marché de l'électricité et du gaz naturel. Ce système est d'ailleurs fondé sur une étude de la Banque nationale.

Je tiendrai compte, dans la mesure du possible, des suggestions du régulateur.

02.05 Peter Logghe (VB): De quelles suggestions concrètes de la CREG le ministre tiendra-t-il compte? Aucune modification n'est apportée à des éléments fondamentaux tels que le contrôle *a posteriori*, la formule d'indexation et la composition de la formule de calcul. Que peut-on dès lors encore modifier? On semble en effet vouloir créer l'illusion que la CREG contrôle les tarifs.

02.06 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Je me réjouis que le ministre maintienne le contrôle *a posteriori*. En contraignant les fournisseurs à faire preuve de plus de transparence dans leur formule d'indexation, il clarifiera la formation des prix sur le marché de l'énergie.

Le monitoring est une chose. Une autre chose est

Andere opmerkingen zijn inhoudelijk en wijzen op een fundamenteel verschil tussen het regeringsstandpunt en dat van de regulator. Het huidige vangnet heeft betrekking op prijsstijgingen ten gevolge van het indexeren van bestaande contracten of door nieuwe prijsformules. Het is een duidelijke keuze om de controle *ex post* te doen: we willen de al te grote prijsvolatiliteit aanpakken die blijkt uit de studies van de Nationale Bank. Het is dus niet de bedoeling om *ex ante* de hoogte van de tarieven te controleren. Dat is inderdaad een verschil met het Nederlandse systeem. We moesten ook rekening houden met de opmerkingen van de Europese Commissie.

Prijsvergelijkingen met de buurlanden zijn altijd nuttig. De CREG maakt ze ook geregeld. In ons systeem worden de prijzen echter niet bepaald op basis van Europese gemiddelden; die vormen slechts een van de vele indicaties die een rol spelen.

De boete voor het niet-aanpassen van tarieven na advies van de regulator werd bepaald op 150.000 euro. De CREG vindt dat te weinig. De hoogte van die boete kan worden herzien.

De Nationale Bank kan de regulator ondersteunen. Hun bevoegdheden zijn complementair. De Nationale Bank is bevoegd voor de opvolging van de inflatie en volgt de evolutie van de prijzen op de elektriciteits- en aardgasmarkt. Een studie van de Nationale Bank vormt trouwens de basis van dit systeem.

Ik zal in de mate van het mogelijke rekening houden met de suggesties van de regulator.

02.05 Peter Logghe (VB): Op welke concrete suggesties van de CREG zal de minister ingaan? Aan fundamentele zaken als de controle achteraf wordt niet geraakt, evenmin als aan de indexeringsformule en de samenstelling van de berekeningsformule. Wat rest er dan nog? Het lijkt er inderdaad sterk op dat de illusie hoog wordt gehouden dat de CREG de tarieven controleert.

02.06 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Het verheugt me dat de minister vasthoudt aan de controle achteraf. Door de leverancier te verplichten tot meer transparantie in zijn indexeringsformule, krijgen we meer duidelijkheid over de prijswerking in de energiemarkt.

Monitoring is één ding. We moeten daarnaast een

la nécessité de conserver un moyen de pression, ne serait-ce que pour inciter les fournisseurs à changer de producteur. C'est la raison pour laquelle j'ai interrogé le ministre sur le tarif maximum.

Je tiens par ailleurs à féliciter le ministre pour la réponse diplomatique qu'il a fournie à la question relative aux relations entre la Banque nationale et la CREG. La BNB apporte de facto son soutien à la CREG dans la mesure où elle fournit au ministre et à nous-mêmes des informations concernant l'incidence des prix de l'énergie sur l'inflation. Je présume que pour ce qui regarde ses formules d'indexation, la BNB peut tabler sur une compétence spécifique. Quoi qu'il en soit, nous veillerons à éviter une guerre des régulateurs. La CREG conservera son pouvoir de contrôle sur le marché de l'énergie.

Le ministre dit qu'il tiendra compte autant que possible de l'étude de la CREG mais en disant cela, il dit à la fois tout et rien du tout. Je suppose qu'il ne s'agira que d'apporter des correctifs qui devront encore être examinés au Parlement.

02.07 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Quand pourrions-nous prendre connaissance du projet de loi?

02.08 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): Je recevrai l'avis du Conseil d'État le 15 juin. Ce texte sera ensuite relu et éventuellement modifié par le gouvernement. J'espère être en mesure de soumettre le texte à la Chambre dans le courant du mois de juillet.

02.09 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Je suis impatient de participer aux débats relatifs à ce texte.

Le ministre fait grand cas de ce projet mais nous savons tous que les fournisseurs ne constituent pas le principal problème sur notre marché de l'énergie. Ce projet n'est pas révolutionnaire car il n'est pas beaucoup plus qu'une version allégée d'un mécanisme de contrôle des prix. En outre, ce texte ne devrait, semble-t-il, subir aucune modification fondamentale. Ainsi, aucun contrôle préalable ne sera effectué. De plus, les rôles assignés au régulateur et à la Banque nationale restent flous.

02.10 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): Aucun consensus n'ayant pu se dégager au sein du gouvernement pour inscrire formellement cet aspect dans la loi, nous avons décidé d'accroître la transparence plutôt que de fixer les prix. La CREG peut toujours prendre elle-même des initiatives en la matière.

stok achter de deur houden, al was het maar om leveranciers aan te zetten om van producent te wisselen. Daarom stelde ik de vraag over het maximumtarief.

Mijn felicitaties voor het diplomatische antwoord op de vraag over de relatie tussen de Nationale Bank en de CREG. De Nationale Bank steunt de CREG de facto: de Nationale Bank levert de minister en ons informatie over de impact van de energieprijzen op de inflatie. Ik neem aan dat de Nationale Bank voor de indexformules kan terugvallen op een specifieke expertise. We zullen er in elk geval over waken dat we niet in een *guerre de régulateurs* terechtkomen. De CREG zal haar controle op de energiemarkt behouden.

De minister zegt dat hij zoveel mogelijk rekening zal houden met de studie van de CREG: zo zegt hij alles en niks tegelijk. Ik vermoed dat het louter om bijstellingen zal gaan, die hier in het Parlement nog zullen worden besproken.

02.07 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Wanneer zullen wij het wetsontwerp onder ogen krijgen?

02.08 Minister Paul Magnette (Nederlands): Op 15 juni krijg ik het advies van de Raad van State. Na een tweede lezing door de regering en mogelijke aanpassingen hoop ik de tekst in juli aan de Kamer te kunnen voorleggen.

02.09 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Ik kijk alvast uit naar die besprekingen.

De minister geeft hoog op over dit ontwerp, maar we weten allemaal dat het belangrijkste probleem op onze energiemarkt zich niet bij de leveranciers situeert. Dit ontwerp is geen revolutie, het is niet meer dan een light versie van prijscontrole. Het lijkt er ook op dat er geen fundamentele aanpassingen aan de tekst zullen komen. Er komt dus geen controle vooraf. En de rol van de regulator en van de Nationale Bank blijft onduidelijk.

02.10 Minister Paul Magnette (Nederlands): Er was geen akkoord in de regering om dat formeel in de wet in te schrijven. Daarom werd gekozen om meer transparantie te creëren en niet om de prijzen te bepalen. De CREG kan altijd zelf initiatieven hierover nemen.

02.11 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Je voudrais rassurer M. Schiltz en affirmant que nous sommes également à l'écoute des aspirations des fournisseurs. Toutefois, il me paraît clair que l'idéologie libérale a une nouvelle fois pris le dessus par rapport aux intérêts des consommateurs. Les tarifs énergétiques continueront donc de susciter des querelles.

02.12 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): En tant que député, je représente en tout état de cause les intérêts des consommateurs.

L'incident est clos.

03 Question de M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les critiques de la CREG concernant la qualité des différents paramètres utilisés pour déterminer les prix du gaz" (n° 5034)

03.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Depuis la libéralisation du marché du gaz naturel, les fournisseurs peuvent choisir eux-mêmes les paramètres de calcul de leurs tarifs. Or une étude réalisée par la CREG révèle qu'ils continuent à utiliser l'*index gaz distribution* ou IGD alors même que cette tarification date d'avant la libéralisation. Le prix du gaz est en effet non seulement déterminé par le paramètre IGD, mais également par les cours boursiers soit du pétrole, soit du gaz. Les fournisseurs qui optent pour une liaison au prix du pétrole appliquent selon la CREG un mode de calcul inutilement complexe et dépassé. Les prix du gaz ont en effet été dissociés des tarifs pétroliers il y a plusieurs années. Une tarification basée sur les cours boursiers du gaz est plus simple et permet d'abaisser les prix.

Constatant également que le mode de tarification appliqué par les deux groupes de fournisseurs présente de grandes similitudes, la CREG se demande dans quelle mesure le marché connaît une réelle concurrence.

Comment améliorer la qualité des paramètres? Comment susciter une réelle concurrence entre les fournisseurs de gaz? Que pense le ministre de la demande de la CREG visant à ne plus publier le paramètre IGD ainsi que le paramètre reflétant les tarifs des produits pétroliers à partir du 1^{er} juin 2011?

03.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*): Je souscris au raisonnement du régulateur. Le paramètre IGD doit traduire l'évolution des coûts de

02.11 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Hoewel ik de heer Schiltz kan geruststellen dat wij niet doof zijn voor de verzuchtingen van de leveranciers, lijkt het me toch duidelijk dat de liberale ideologie het in deze discussie opnieuw heeft gehaald van het belang van de consument. Het gekibbel over de energieprijzen zal dus blijven duren.

02.12 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Ik ben een volksvertegenwoordiger en vertegenwoordig dus de facto de consument.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de kritiek van de CREG op de kwaliteit van verschillende parameters die gebruikt worden om de gasprijzen te bepalen" (nr. 5034)

03.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Sinds de vrijmaking van de aardgasmarkt kunnen leveranciers zelf de parameters kiezen om hun tarieven te berekenen. Uit een studie van de CREG blijkt dat zij de *index gaz distribution* of IGD-parameter blijven gebruiken, hoewel die prijszetting dateert van voor de liberalisering. Naast de IGD-parameter wordt de gasprijs eveneens bepaald door ofwel de olieprijs ofwel de gasprijs op de beurs. Leveranciers die kiezen voor een koppeling aan de olieprijs, hanteren volgens de CREG een onnodig ingewikkelde en achterhaalde berekening. De gasprijs en de olieprijs zijn immers al jaren ontkoppeld. Een tarifiering op basis van de gasprijs op de beurs is eenvoudiger en leidt tot een lagere prijs.

De CREG stelt ook vast dat de tarifieringswijze van beide groepen leveranciers grote gelijkenissen vertoont en stelt de aanwezigheid van echte concurrentie daardoor ter discussie.

Hoe denkt de minister dat de kwaliteit van de parameters kan worden verbeterd? Hoe kan ervoor gezorgd worden dat er echte concurrentie ontstaat tussen de gasleveranciers? Hoe staat de minister tegenover de vraag van de CREG om vanaf 1 juni 2011 de IGD-parameter en de parameter die de prijs van de aardolieproducten weerspiegelt, niet langer te publiceren?

03.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Ik volg de redenering van de regulator. De IGD-parameter moet de evolutie van de distributiekosten

distribution mais, comme la distribution est régulée et facturée sur la base des tarifs du gestionnaire du réseau de distribution, ce paramètre n'est plus pertinent. La distribution mène ainsi à l'indexation automatique de la marge bénéficiaire du fournisseur aux dépens du consommateur final.

Il est regrettable que de nombreux fournisseurs continuent à lier le prix du gaz naturel aux cotations internationales du pétrole. La CREG plaide pour l'application de formules plus transparentes basées sur des paramètres reflétant les marchés internationaux du gaz, à l'instar de ce que font certains fournisseurs.

Le fait que les paramètres comme l'IGD ne sont plus garantis ou validés devrait avoir un effet dissuasif sur les fournisseurs. L'arrêt prématuré de la publication des paramètres pourrait entraîner des problèmes pour les fournisseurs, surtout en matière de calendrier. En tout cas, je n'ai aucun moyen d'intervenir dans la fixation des tarifs dont la responsabilité incombe au régulateur.

03.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Le ministre n'a pas répondu à ma question relative aux éventuels problèmes en matière de concurrence. Quels que soient les paramètres utilisés, l'incidence sur la facture finale reste limitée. Chacun applique manifestement des tarifs aussi élevés que possible et les différences entre les tarifs de distribution du pétrole et du gaz naturel sont encore trop faiblement perceptibles sur la facture. Il faut espérer que le monitoring de la CREG constituera un moyen de pression.

L'incident est clos.

04 Question de M. Damien Thiéry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'usage des langues dans les GPS en ce qui concerne les dénominations des rues en Région bruxelloise" (n° 5061)

04.01 Damien Thiéry (MR): Des automobilistes francophones se plaignent du fait que, lorsqu'ils circulent en Région bruxelloise, l'affichage des noms de rues sur leur GPS se fait exclusivement en néerlandais. Moi-même, si j'ai pu trouver les noms "Luik" et "Liegi", je n'ai trouvé nulle part celui de "Liège". Même si ce matériel est pour une large part fabriqué aux Pays-Bas, cette situation porte atteinte au statut bilingue de la Région de Bruxelles, mais aussi au statut de la langue française à Bruxelles.

weerspiegelen, maar sinds de distributie gereguleerd en gefactureerd wordt op basis van de tarieven van de distributienetbeheerder, is deze parameter niet langer aangewezen. De distributie leidt zo tot een automatische indexering van de winstmarge van de leverancier, ten nadele van de eindconsument.

Het is jammer dat vele leveranciers de aardgasprijs blijven koppelen aan de internationale noteringen voor aardolie. De CREG pleit voor transparantere formules met parameters die de internationale gasmarkten weerspiegelen, zoals sommige leveranciers al doen.

Dat parameters zoals de IGD niet meer gewaarborgd of gevalideerd worden, zou een ontradend effect moeten hebben op de leveranciers. Het vroegtijdig stopzetten van de publicatie van de parameters zou echter problemen voor de leveranciers kunnen veroorzaken, vooral inzake timing. In ieder geval is het bepalen van de tarieven een bevoegdheid van de regulator en mag ik daar niet in tussenkomen.

03.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): De minister heeft niet geantwoord op mijn vraag over mogelijke concurrentieproblemen. Welke parameters ook worden gebruikt, de impact op de eindfactuur blijft klein. Iedereen tarifeert blijkbaar zo hoog mogelijk en de verschillen tussen de distributietarieven van aardolie en aardgas zijn nog te weinig op de factuur te zien. Hopelijk zal de monitoring door de CREG een stok achter de deur zijn.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Damien Thiéry aan de minister van Klimaat en Energie over "de taal waarin de straatnamen in het Brusselse Gewest op gps-toestellen worden weergegeven" (nr. 5061)

04.01 Damien Thiéry (MR): Franstalige bestuurders zijn ontevreden omdat de straatnamen op hun gps in het Brussels Gewest uitsluitend in het Nederlands worden weergegeven. Zelf vind ik op mijn gps wel 'Luik' en 'Liegi', maar 'Liège' lijkt onbekend. Deze technologie wordt dan wel grotendeels in Nederland gefabriceerd, maar dat neemt niet weg dat een en ander afbreuk doet aan het tweetalige statuut van het Brussels Gewest, maar ook aan het statuut van de Franse taal in Brussel.

Conformément à l'article 10 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, les mentions qui font l'objet de l'étiquetage, les modes d'emploi et bulletins de garantie sont au moins libellés dans une langue compréhensible pour le consommateur moyen, compte tenu de la région linguistique où les biens ou les services sont offerts. Or, l'administration de l'Inspection économique semble encline à considérer que l'usage litigieux ne fait référence ni aux modes d'emploi ni aux bulletins de garantie et que, par conséquent, la loi ne serait pas applicable.

Confirmez-vous cette interprétation? Estimez-vous que le problème relève d'une relation contractuelle ou d'une pratique commerciale déloyale au sens de la loi du 6 avril 2010? Quels sont les moyens juridiques envisageables pour lutter contre cette pratique discriminatoire?

04.02 Paul Magnette, ministre (*en français*): J'imagine l'embarras des consommateurs non bilingues. Sur le plan juridique, je confirme l'interprétation de mon administration: l'article 10 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché ne vise que l'emploi des langues dans les mentions obligatoires de l'étiquetage, des modes d'emploi et des bulletins de garantie. La langue du produit lui-même n'est pas visée.

Le fabricant et le vendeur peuvent décider de limiter la langue d'un GPS, mais sont tenus d'en informer le consommateur. En vertu de l'article 4 de la même loi, l'entreprise a un devoir d'information à l'égard du consommateur avant la conclusion du contrat. L'absence d'informations dans la publicité, lors de l'offre ou sur l'emballage, pourrait être considérée comme une pratique commerciale trompeuse au sens de l'article 88, voire comme une omission trompeuse au sens de l'article 90 de la loi.

04.03 Damien Thiéry (MR): Je comprends bien que la spécificité du bi- ou trilinguisme de ce genre de matériel ne soit pas prévue dans la loi. Mais en cas de vente d'un système GPS intégré dans une nouvelle voiture, le plus souvent, on ne le découvre qu'au moment de l'utilisation.

Il faut favoriser davantage une communication au consommateur. Nous envisagerons une proposition

Overeenkomstig artikel 10 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming zijn de vermeldingen die het voorwerp zijn van de etikettering, de gebruiksaanwijzingen en de garantiebewijzen minstens gesteld in een voor de gemiddelde consument begrijpelijke taal, gelet op het taalgebied waar de goederen of diensten aan de consument worden aangeboden. De diensten van de Economische Inspectie schijnen er echter van uit te gaan dat het gewraakte taalgebruik geen betrekking heeft op gebruiksaanwijzingen noch op garantiebewijzen en dat de wet bijgevolg niet van toepassing is.

Kunt u die interpretatie bevestigen? Meent u dat het probleem een contractuele relatie betreft of een oneerlijke handelspraktijk in de zin van de wet van 6 april 2010? Welke rechtsmiddelen staan er ter beschikking om deze discriminerende praktijken te bestrijden?

04.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): Dat moet de consumenten die enkel Frans spreken, inderdaad heel wat kopbrekens bezorgen. Wat de juridische kant van de zaak betreft, bevestig ik de interpretatie van mijn administratie: artikel 10 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming slaat enkel op het taalgebruik in de vereiste vermeldingen op etiketteringen, in gebruiksaanwijzingen en op garantiebewijzen. De taal waarin dit apparaat functioneert, valt niet onder dat artikel.

De fabrikant en de verkoper kunnen beslissen om op de gps een beperkt aantal talen aan te bieden. Ze moeten dat evenwel aan de consument melden. Overeenkomstig artikel 4 van dezelfde wet moet de onderneming ten laatste op het ogenblik van het sluiten van de overeenkomst de consument behoorlijke en nuttige informatie geven. Het ontbreken van informatie in de reclame, tijdens het aanbod of op de verpakking zou beschouwd kunnen worden als een misleidende handelspraktijk als bedoeld in artikel 88, of zelfs als een misleidende omissie als bedoeld in artikel 90 van de wet.

04.03 Damien Thiéry (MR): Ik kan wel begrijpen dat de twee- of drietaligheid van de in dergelijke toestellen vervatte gegevens maar moeilijk specifiek in de wet kan worden opgenomen. Wanneer men een nieuwe auto met een geïntegreerd gps-systeem koopt, ontdekt men meestal pas wanneer men het toestel voor de eerste keer gebruikt, dat er een taal ontbreekt.

De consument moet beter worden voorgelicht. We overwegen een voorstel in die zin in te dienen.

en ce sens.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Maya Detiège à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "le tarif social en matière d'énergie" (n° 5111)

05.01 Maya Detiège (sp.a): Depuis le 1^{er} avril, le tarif social pour le gaz et l'électricité est octroyé sur la base de données communiquées aux gestionnaires de réseaux de distribution (GRD) par le SPF Économie ou sur la base d'une attestation fournie par le client.

Le GRD fournit chaque année au SPF Économie un fichier clients dont les modifications – nouveaux clients, clients dont les données ont été modifiées ou clients partis – sont transmises tous les trimestres. Le SPF recueille les listes de tous les GRD et fournisseurs et vérifie, sur la base des informations figurant dans la Banque carrefour, qui a droit au tarif social. Le SPF informe à son tour les fournisseurs et les GRD sur les clients qui peuvent prétendre à ce tarif. Jusqu'à ce moment-là, tous les clients sont facturés au tarif standard par les GRD. Les clients protégés pour lesquels le SPF ne retrouve pas d'informations électroniques sont encore tenus de demander et de fournir eux-mêmes une attestation.

D'après les GRD, la réponse du SPF à la liste envoyée arrive très tard. Cette situation a une incidence sur la facturation et entraîne de nombreuses rectifications. Pour 30 % des dossiers, une attestation doit être fournie parce que les données du SPF ne peuvent pas être reliées à celles des fichiers des GRD.

Le ministre reconnaît-il que les listes des ayants droit sont transmises tardivement aux GRD? Dans l'affirmative, quelles mesures prendra-t-il pour résoudre ce problème? Le ministre entrevoit-il des possibilités pour réduire le groupe qui doit encore présenter une attestation? Est-il informé des problèmes de délivrance d'attestations?

05.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*): L'automatisation des tarifs sociaux est un fait depuis juillet 2009, tandis que la mise en œuvre complète du système est opérationnelle depuis janvier 2010. Le SPF Économie joue un rôle central dans le processus. C'est lui en effet qui détermine, chaque trimestre, quels clients ont droit au tarif social et qui en informe les fournisseurs. Il est faux de prétendre que les fournisseurs ignorent, chaque

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het sociaal tarief voor energie" (nr. 5111)

05.01 Maya Detiège (sp.a): Sinds 1 april wordt het sociaal tarief voor elektriciteit en gas toegekend op basis van gegevens die de distributienetbeheerder (DNB) ontvangt van de FOD Economie of op basis van een attest bezorgd door de klant.

De DNB levert jaarlijks een klantenbestand aan de FOD Economie en per kwartaal worden de nieuwe, de gewijzigde en de vertrokken klanten doorgegeven. De FOD verzamelt de lijsten van alle DNB's en leveranciers en controleert op basis van wat in de Kruispuntbank zit wie recht heeft op het sociaal tarief. De FOD informeert de leveranciers en de DNB's op zijn beurt over welke klanten recht hebben op dat tarief. Tot die tijd worden alle klanten bij de DNB's aan het standaardtarief gefactureerd. Beschermde afnemers voor wie de FOD geen elektronische gegevens terugvindt, moeten nog zelf een attest aanvragen en bezorgen.

Volgens de DNB's komt het antwoord van de FOD op de doorgestuurde lijst erg laat. Dit heeft een impact op de facturatie, met veel rectificaties tot gevolg. Voor 30 procent van de dossiers moet met een attest worden gewerkt omdat de gegevens van de FOD niet te koppelen zijn aan gegevens uit de bestanden van de DNB's.

Erkent de minister het probleem dat de lijsten met rechthebbenden laattijdig aan de DNB's worden aangeleverd? Zo ja, wat wil hij daaraan doen? Ziet de minister mogelijkheden om de groep die nog met een attest moet werken te verkleinen? Heeft de minister weet van problemen met het afleveren van attesten?

05.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): De automatisering van de sociale tarieven is een feit sinds juli 2009. De volledige implementatie ervan gebeurt sinds januari 2010. De FOD Economie is de spil van de automatisering. Elk kwartaal bepaalt deze welke klanten het sociaal tarief moeten krijgen en deelt dat mee aan de leveranciers. Het is niet zo dat de leveranciers elk kwartaal in het ongewisse zijn wat de status van hun klanten betreft. Alle

trimestre, le statut de leurs clients. Tous les clients sociaux existants ont droit au tarif social jusqu'à la fin de l'année civile en cours. Ce n'est que pour les nouveaux clients sociaux que le statut n'est pas toujours parfaitement connu pendant une courte période, auquel cas il faut parfois modifier une facture de manière rétroactive.

Généralement, cette rétroactivité est, grâce à l'automatisation, ramenée à un trimestre. Lorsque l'automatisation n'a pas marché, une attestation est envoyée *a posteriori* aux clients concernés, sur laquelle il est clairement expliqué pourquoi elle leur est une nouvelle fois adressée. Il est également clairement indiqué que l'attestation doit être remise au fournisseur.

Les 30 % de personnes qui échappent à l'automatisation comprennent tant des bénéficiaires du tarif social que des non-bénéficiaires. En ce qui concerne les bénéficiaires, le SPF Économie arrive pour l'instant à identifier plus de 80 % d'entre eux. Ce n'est que pour les catégories des CPAS que ce pourcentage est plus bas.

Le SPF Économie essaie, chaque trimestre, d'envoyer le plus rapidement possible son fichier de réponses aux fournisseurs. La durée effective dépend de différents paramètres que le SPF Économie ne maîtrise pas toujours. La qualité des fichiers des clients des fournisseurs joue notamment un grand rôle à cet égard.

Le SPF Économie s'efforce en permanence de réduire le pourcentage des 30 % de clients qui échappent à l'automatisation. D'une part, il encourage les fournisseurs à lui transmettre des fichiers de la meilleure qualité possible et, d'autre part, il développe un système basé sur le numéro national en cas d'échec de l'automatisation. Nous travaillons pour l'instant à la mise en conformité de ce système avec les consignes de la Commission de protection de la vie privée. En cas d'échec de l'automatisation pour un client déterminé, l'envoi *a posteriori* d'une attestation constitue la seule garantie que le client conserve son droit au tarif social. Cela nécessite parfois une rectification, mais c'est difficile à éviter.

Au fur et à mesure du processus d'automatisation, le nombre d'attestations diminuera. À cet égard, la qualité du fichier clients reçu par le SPF constitue le principal facteur. On se penche actuellement sur cet aspect. Dans l'intervalle, le SPF Économie s'efforce d'informer au mieux toutes les parties concernées et de veiller à une communication complète et transparente avec le citoyen.

bestaande sociale klanten hebben recht op het sociale tarief tot op het einde van het lopende kalenderjaar. Enkel voor de nieuwe sociale klanten is er een korte periode waarin de status niet volledig bekend is en dient er mogelijk retroactief een factuur te worden aangepast.

Die retroactiviteit is, dankzij de automatisering, herleid tot meestal een kwartaal. Voor de klanten voor wie de automatisering niet gelukt is, wordt een attest nagestuurd waarbij duidelijk wordt vermeld waarom alsnog een attest werd verstuurd. Er staat ook duidelijk in dat het attest aan de leverancier moet worden bezorgd.

De 30 procent mensen met een attest bevat zowel rechthebbenden als niet-rechthebbenden. Voor de rechthebbenden slaagt de FOD Economie er voorlopig in om ruimschoots 80 procent ervan te matchen. Enkel voor de categorieën van de OCMW's ligt dat percentage lager.

De FOD Economie probeert elk kwartaal haar antwoordenbestand zo snel mogelijk te versturen naar de leveranciers. De effectieve duur hangt af van verschillende parameters waarover de FOD Economie niet altijd controle heeft. De kwaliteit van de klantenbestanden van de leveranciers speelt een grote rol.

De FOD Economie werkt voortdurend aan het verminderen van de 30 procent uitval. Enerzijds moedigt ze de leveranciers aan zo goed mogelijke bestanden te leveren en anderzijds wordt gewerkt aan een systeem op basis van het rijksregisternummer als de automatisering fout gelopen is. Momenteel wordt de regeling in overeenstemming gebracht met de richtlijnen van de privacycommissie. In het geval de automatisering van een klant niet gelukt is, is het nasturen van een attest de enige garantie dat die klant zijn sociaal tarief niet zou mislopen. In sommige gevallen leidt dat tot een rechtzetting, maar dat is moeilijk te vermijden.

Naargelang het automatiseringsproces vordert, zal het aantal attesten dalen. De belangrijkste factor hierbij is de kwaliteit van het klantenbestand dat de FOD aangeleverd krijgt. Daar wordt aan gewerkt. Intussen probeert de FOD Economie om alle betrokken partijen zo goed mogelijk te informeren en ervoor te zorgen dat de communicatie met de burger volledig en duidelijk is.

05.03 Maya Detiège (sp.a): Voilà une réponse positive. Il est vrai que l'automatisation a récemment été mise en œuvre et nous verrons si la situation s'est améliorée dans six mois. Les clients sont en effet les dupes de la communication défailante entre différents services.

L'incident est clos.

06 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les bornes électriques" (n° 5121)

06.01 Peter Logghe (VB): La Ville de Londres prévoit l'installation de 150 bornes de chargement pour les véhicules électriques sur son territoire. Quelque 2 000 véhicules de ce type circulent actuellement dans la capitale britannique. Leurs propriétaires peuvent souscrire un abonnement pour utiliser ces bornes. La City of London souhaiterait même porter leur nombre à 1 150 d'ici à 2013.

Quelle est la situation dans notre pays? Combien de bornes de chargement sont-elles présentes sur notre territoire? S'agit-il exclusivement d'initiatives privées ou l'État met-il également des bornes à disposition? Envisage-t-il concrètement d'installer des bornes de chargement? Le réseau de bornes sera-t-il étendu dans notre pays et dans nos grandes villes? Serait-il également possible en Belgique d'élaborer une formule d'abonnement en coopération avec le secteur privé?

06.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*): Actuellement, notre pays compte un peu plus de 100 bornes de chargement pour les véhicules électriques. Des cartes renseignent les conducteurs sur les endroits où ils peuvent charger les batteries de leurs véhicules. Les investissements en la matière sont principalement réalisés par les entreprises de parking et d'autres initiatives privées. Il existe également un projet conjoint de la SNCB, de Siemens et du SPF Économie.

Compte tenu de leur coût élevé, les systèmes de chargement rapides sont encore rares. Le 10 octobre 2010, Total Belgium a lancé un réseau de chargement expérimental. Avant la fin de l'année, des bornes seront installées à douze endroits dont dix dans la périphérie bruxelloise.

Depuis 2010, le SPF Économie organise une plateforme belge pour véhicules électriques au sein de laquelle les administrations fédérale et régionales, le monde économique, les chercheurs, les ONG et les utilisateurs se rencontrent. Un groupe de projet se chargera d'établir un

05.03 Maya Detiège (sp.a): Het antwoord klinkt positief. Het klopt dat de implementatie recent is en ik kijk mee of er over een half jaar een verbetering merkbaar is. De klanten zijn immers de dupe van slechte communicatie tussen verschillende diensten.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "elektrische oplaadpunten" (nr. 5121)

06.01 Peter Logghe (VB): In Londen komen er 150 oplaadpunten voor elektrische voertuigen. Er rijden in de stad ongeveer 2.000 elektrische wagens. De eigenaars kunnen een abonnement aanschaffen om van de oplaadpunten gebruik te maken. Het stadsbestuur wil tegen 2013 zelfs 1.150 oplaadpunten hebben.

Wat is de situatie in ons land? Hoeveel oplaadpunten zijn er? Zijn dit allemaal privé-initiatieven of zijn er ook oplaadpunten die door de overheid ter beschikking worden gesteld? Heeft de overheid concrete plannen voor oplaadpunten? Zal in ons land en in de grote steden het netwerk van oplaadpunten worden uitgebreid? Kan er ook bij ons een abonnementsformule worden uitgewerkt in samenwerking met de privésector?

06.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Momenteel zijn er iets meer dan 100 oplaadpunten voor elektrische voertuigen in ons land. Via overzichtskaarten kan een bestuurder opzoeken waar zijn voertuig kan opgeladen worden. De investeringen worden vooral gedaan door parkeerbedrijven en andere privé-initiatieven. Er is ook een project van de NMBS in samenwerking met Siemens en de FOD Economie.

Omdat de kostprijs zo hoog is, zijn de snellaadsystemen momenteel nog schaars. Op 10 oktober 2010 lanceerde Total Belgium een experimenteel laadnetwerk. Voor het eind van dit jaar zullen er op twaalf plaatsen laadpunten geïnstalleerd worden, waarvan tien rond Brussel.

Sinds 2010 organiseert de FOD Economie het Belgisch platform voor elektrische voertuigen, waarin de federale en regionale overheden, de economische wereld, de onderzoekers, de ngo's en de gebruikers elkaar ontmoeten. Een projectgroep zal een masterplan opstellen voor een geslaagde

masterplan pour assurer la réussite de l'introduction des voitures électriques sur le marché belge. Une étude ayant trait à l'implantation de l'infrastructure de chargement a été demandée. Ce thème est de la compétence des Régions et des autorités locales.

06.03 Peter Logghe (VB): Une centaine de bornes ne me semble pas beaucoup. Nous sommes à la traîne des pays qui nous entourent. Il ne fait aucun doute que le morcellement des compétences n'y est pas étranger. Je continuerai à interroger le ministre à ce sujet.

L'incident est clos.

07 Question de M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la suppression d'une série d'articles de loi qui règlent les tarifs d'injection des installations de production d'une puissance supérieure à 5 mégawatts" (n° 5129)

07.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Les unités de production d'une puissance d'au moins 5 mégawatts, telles que les parcs éoliens et les centrales de biomasse, sont soumises à un tarif d'injection dans le réseau. Se sentant lésé par ce système dans le cadre duquel les unités de production alimentées en combustibles fossiles et nucléaires ne se voient imposer aucun tarif, le producteur d'électricité verte Electrawinds a attaqué les tarifs d'injection devant la Cour constitutionnelle. La Cour n'a pas rendu de jugement quant à une éventuelle discrimination mais a annulé la loi en question, affirmant que la compétence de la fixation des tarifs revenait exclusivement au régulateur et non au ministre ou au législateur.

Quelles sont les conséquences de cette décision? Quelle sera la réaction du gouvernement si les parties concernées font valoir leurs droits? Qui payera l'indu? Les distributeurs seront-ils tenus de rembourser les fournisseurs et les consommateurs? Le ministre présentera-t-il un nouveau plan tarifaire en collaboration avec le régulateur? Qu'en sera-t-il de la rétroactivité d'une telle mesure?

07.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): La Cour constitutionnelle a annulé l'article 41 de la loi de décembre 2009, dans la mesure où il confirme les articles 9 à 14 de l'arrêté royal de septembre 2008. Cette décision sortit un effet *ex tunc*, ce qui signifie que l'annulation produit ses effets à compter de l'adoption de la loi de confirmation en décembre 2009.

Par conséquent, l'arrêté royal de septembre 2008

invoering van elektrische auto's op de Belgische markt. Er werd een studie aangevraagd over de inplanting van laadinfrastructuur. Dit is een bevoegdheid van de Gewesten en lokale overheden.

06.03 Peter Logghe (VB): Honderd laadpunten is niet zo veel. Wij lopen achterop in vergelijking met onze buurlanden. De versnippering van de bevoegdheden speelt hierin een rol. Ik zal de minister hierover blijven ondervragen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de vernietiging van een reeks wetsartikelen die de injectietarieven regelen voor productie-installaties met een vermogen van meer dan 5 megawatt" (nr. 5129)

07.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Productie-installaties met een vermogen van minstens 5 megawatt, zoals windparken of biomassacentrales, moeten een tarief betalen voor de injectie in het net. Groenestroomproducent Electrawinds voelde zich benadeeld omdat fossiele en nucleaire installaties geen injectietarieven betalen en vocht de injectietarieven aan voor het Grondwettelijk Hof. Het Hof deed geen uitspraak over het al of niet bestaan van discriminaties, maar heeft wel de basiswet vernietigd. Het Hof zegt dat enkel de regulator de tarieven kan vaststellen, niet de minister of de wetgever.

Wat zijn de gevolgen van deze beslissing? Wat zal de regering doen als er claims binnenkomen? Wie zal die betalen? Zullen de distributeurs de leveranciers en de consumenten moeten terugbetalen? Zal de minister samen met de regulator een nieuw tariefplan voorstellen? Zal dat terugwerkende kracht hebben?

07.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Het Grondwettelijk Hof heeft artikel 41 van de wet van december 2009 vernietigd, in zoverre het de artikelen 9 tot 14 van het KB van september 2008 bekrachtigt. De uitspraak heeft een werking *ex tunc*, wat betekent dat de vernietiging effect heeft vanaf de aanneming van de bekrachtigingswet in december 2009.

Het KB van september 2008 bestaat en geldt in

existe donc toujours et demeure en principe applicable. Seule la loi qui confirmait certains articles de l'arrêté royal a été annulée.

Sous réserve d'une analyse juridique complémentaire, le jugement de la Cour constitutionnelle ne permettrait pas a priori à Electrawinds de récupérer les tarifs d'injection. Ce jugement confirme en effet que l'État belge est bien compétent, par l'intermédiaire de la CREG, pour fixer les tarifs d'injection. Sur ce point, le régulateur abonde dans le sens du gouvernement.

Le jugement n'a aucune répercussion sur la proposition de loi qui transpose le troisième paquet énergie en droit belge. Cette proposition transfère la compétence en matière de tarifs au régulateur national, à savoir la CREG. Le renforcement des compétences de la CREG est conforme au jugement de la Cour constitutionnelle et s'inscrit dans la droite ligne de celui-ci. Ce jugement va donc dans le sens de la réglementation européenne relative au troisième paquet énergie. Je reconnais qu'il subsiste actuellement une certaine insécurité juridique, d'où l'urgence d'adopter le plus rapidement possible la proposition de loi transposant le troisième paquet énergie. La CREG peut prendre une initiative pour remédier à cette lacune mais elle doit le faire dans l'esprit de la politique menée.

07.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): La Cour a estimé que même si le principe des tarifs d'injection n'est pas illégal en soi, la loi est illégale. L'essentiel est que le ministre élabore une nouvelle méthode de tarification avec effet rétroactif en collaboration avec le régulateur. Cette méthode doit être proposée en toute autonomie par le régulateur. Le temps presse car la situation actuelle est très vague. Maintenir l'ancien arrêté royal est en outre contraire au troisième paquet de directives énergétiques.

L'incident est clos.

Président: Bert Wollants.

08 Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les investissements dans les réseaux intelligents d'électricité en Belgique" (n° 4854)

08.01 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): Le mois dernier, le ministre a présenté un bilan positif de l'état d'avancement des réseaux d'électricité intelligents dans notre pays. Une enquête de la Commission européenne ne nous est pas aussi favorable. Notre pays aurait consenti le moins

principe dus nog steeds. Enkel de wet die bepaalde artikelen van het KB bekrachtigde, is vernietigd.

Onder voorbehoud van een bijkomende juridische analyse zou het vonnis van het Grondwettelijk Hof a priori niet de mogelijkheid bieden aan Electrawinds om de injectietarieven te recupereren. Het vonnis van het Hof bevestigt immers dat de Belgische Staat via de CREG wel degelijk bevoegd is om injectietarieven vast te leggen. De regulator gaat op dat punt akkoord met de regering.

Het wetsvoorstel dat het derde energiepakket omzet in Belgisch recht, wordt niet geraakt door de uitspraak. Dat wetsvoorstel draagt de bevoegdheid inzake de tarieven over aan de nationale regulator, de CREG. De versterking van de bevoegdheden van de CREG is conform en in lijn met de uitspraak van het Grondwettelijk Hof. De uitspraak van het Hof gaat dus in de richting van de Europese regelgeving voor het derde energiepakket. Ik geef toe dat er nu enige rechtsonzekerheid bestaat, het is dus des te dringender om het wetsvoorstel ter omzetting van het derde energiepakket zo snel mogelijk goed te keuren. De CREG kan een initiatief nemen om de leemte op te vullen, maar dat moet dan wel gebeuren in de geest van het gevoerde beleid.

07.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Ook al is het principe van de injectietarieven niet onwettig op zich, de wet is onwettig, zo heeft het Hof geoordeeld. Het belangrijkste is dat de minister met de regulator een nieuwe en retroactieve tarifieringsmethode uitwerkt, die autonoom door de regulator wordt voorgesteld. Dat moet zo snel mogelijk in orde komen, de situatie nu is erg vaag. Het oude KB voorlopig laten bestaan, is bovendien in strijd met het derde pakket energierichtlijnen.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Bert Wollants.

08 Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister van Klimaat en Energie over "de investeringen in slimme elektriciteitsnetten in België" (nr. 4854)

08.01 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): Vorige maand schetste de minister een positief beeld over de stand van zaken van de slimme elektriciteitsnetten in ons land. Een onderzoek van de Europese Commissie schetst een ander beeld. Ons land zou het minst geïnvesteerd hebben. In

d'investissements. Par rapport aux pays voisins, nous n'avons consenti qu'un investissement très limité.

Comment le ministre l'explique-t-il? Quelles mesures a-t-il déjà prises pour stimuler les investissements dans des réseaux intelligents et envisage-t-il de nouvelles mesures?

08.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*): Les compteurs intelligents relèvent en grande partie des compétences des Régions. À l'initiative des gestionnaires de réseaux de distribution, des projets pilotes ont été lancés dans les trois Régions.

Dans le cadre de mes compétences en matière de protection du consommateur, j'ai commandé une étude à la KULeuven sur le développement des compteurs intelligents. Les projets pilotes devront indiquer quels types de compteurs seront développés. Les autorités fédérales jouent un rôle de coordination. Au sein de l'Innover Group, un groupe de travail spécifique a été constitué pour le développement de compteurs intelligents. Ce groupe doit préparer l'implémentation des directives du Parlement européen et du Conseil. L'évaluation doit être terminée pour le 3 septembre 2012.

08.03 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): Il s'est pourtant avéré que par rapport à d'autres pays, nous n'avons quasiment pas investi. Quelles mesures les autorités fédérales prendront-elles en tant que coordinateur? Les Régions ont-elles été informées?

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 12 h 10.

vergelijking met onze buurlanden hebben wij slechts een zeer kleine investering gedaan.

Hoe verklaart de minister dat? Welke maatregelen heeft hij al genomen om investeringen in slimme netten te stimuleren en plant hij nieuwe maatregelen?

08.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): De slimme tellers behoren grotendeels tot de bevoegdheden van de Gewesten. Op initiatief van de distributienetbeheerders zijn er in de drie Gewesten proefprojecten opgestart.

Binnen mijn bevoegdheid voor Consumentenzaken heb ik een studie besteld bij de KULeuven over de ontwikkeling van slimme tellers. Uit de proefprojecten zal moeten blijken welk soort teller er ontwikkeld zal worden. De federale overheid heeft een coördinerende rol. Binnen de Innover Group werd een specifieke werkgroep opgericht voor de ontwikkeling van slimme tellers. Deze groep moet de implementatie van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad voorbereiden. De evaluatie moet klaar zijn tegen 3 september 2012.

08.03 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): Het is wel gebleken dat wij in vergelijking met andere landen bijna niet geïnvesteerd hebben. Wat doet de federale overheid als coördinator daaraan? Zijn de Gewesten daarop gewezen?

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.10 uur.